

Filmuko „Kodėl lapai rudenį keičia spalvą?“ titrų vertimas

<https://www.youtube.com/watch?v=yb9VxLO0LCE>

Hey, do you see that tree?	Ei, ar tu matai tą medį?
The huge one on the right hand side.	Didelis dešinėje.
Yep!	Taip!
In summer season it was absolutely green.	Vasarą jis buvo visiškai žalias.
But now is autumn season, it appears different tree.	Bet dabar yra ruduo ir jis atrodo visiškai kitaip.
How did it change color?	Kaip jis pakeitė spalvą?
Cha, cha, cha, cha! It did not change color!	Cha, cha, cha, cha! Jis nepakeitė spalvos!
Now most of its leaves have changed color.	Tik dauguma jo lapų pakeitė spalvą.
But why do leaves change color in autumn, professor?	Bet kodėl rudenį lapai keičia spalvą, profesoriau?
As you already know, plants make their own food.	Kaip jūs jau žinote, augalai gamina maistą patys.
They take water from the ground through their roots.	Savo šaknimis jie siurbia vandenį iš žemės.
They take a gas called carbon dioxide from the air.	Iš oro jie pasiima dujas, vadinamas anglies dioksidu.
They turn water and carbon dioxide into food and oxygen.	Vandenį ir anglies dioksidą jie paverčia maistu ir deguonimi.
Oxygen is a gas in the air that we need to breathe.	Deguonis yra ore esančios dujos, kurios mums reikalingos kvėpavimui.
Plants make your food using sunlight and something called chlorophyll.	Naudodami saulės šviesą augalai gamina maistą ir tai, kas vadinama chlorofilu.
Chlorophyll gives leaves their green colors.	Chlorofilas suteikia lapams jų žalią spalvą.
Winters days are short and dry.	Žiemą dienos yra trumpos ir sausos.

Many plants stop making food in the fall or autumn.	Daugelis augalų rudenį nustoja gaminti maistą.
So, the chlorophyll goes away.	Taigi chlorofilas suyra.
Then we can see orange or yellow colors.	Tada mes galime pamatyti oranžines arba geltonas spalvas.
These colors were in the leaves all summer, but the green covered them up.	Šios spalvos lapuose buvo visą vasarą, bet žalia jas dengė.
But then, why are some leaves red?	Bet kodėl kai kurie lapai yra raudoni?
Red is made in the fall or autumn from food trapped in the leaves.	Raudona atsiranda rudenį iš maisto, įstrigusio lapuose.
Even brown color is also made in the fall.	Net ruda spalva taip pat atsiranda rudenį.
And brown color comes from wastes left in the leaves, absolutely right!	O ruda spalva susidaro dėl ant lapų likusių atliekų, visiškai teisingai!